



## Sono le otto, comincio a lavorare

- Wprowadzenie
- Przeczytaj/postuchaj
- Test samosprawdzający
- Sprawdź się
- Słownik i bibliografia
- Scenariusz dla nauczyciela

### Bibliografia:

---

- Źródło: Piotr Kowalski, *L'agenda*, licencja: CC BY 3.0 Borjas, George J (2010). *Economia del lavoro*, Mediolan: Brioschi.



Sono le otto, comincio a lavorare

Źródło: grafika: Unsplash.com, licencja: CC BY 3.0.

## Jest ósma, zaczynam pracę

Praca kojarzy się z określonymi obowiązkami i planem dnia, choć nie dotyczy to wszystkich zawodów. Niektórzy, na przykład osoby prowadzące własną działalność, mogą sobie pozwolić na spanie do późna i ustalanie własnych zasad i planu dnia za cenę większego ryzyka finansowego. Inni wolą pracę w sztywno określonych godzinach, z precyzyjnie wyznaczonym zakresem obowiązków.

Zapoznasz się z planem dnia osób wykonujących niektóre z popularnych zawodów, nauczysz się opisywać plan dnia i podawać godzinę.

Oprócz tego w tym e-materiale możesz sprawdzić swoją dotychczasową wiedzę – znajdziesz w niej test obejmujący niektóre zagadnienia leksykalne i gramatyczne.

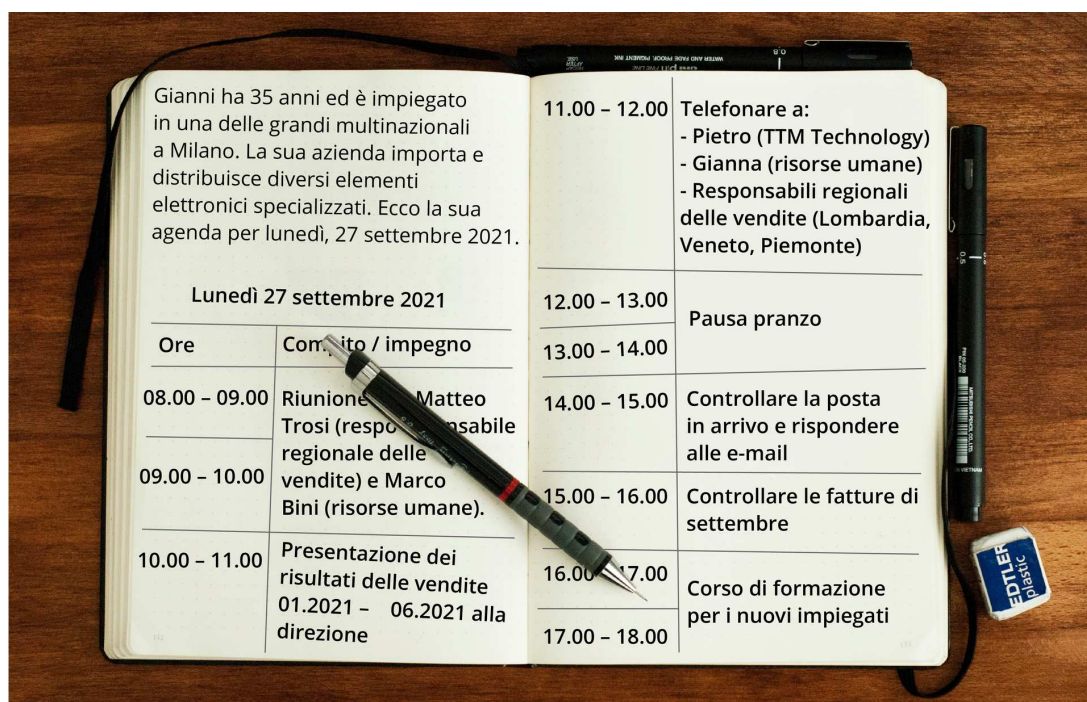
### Twoje cele

- Nauczysz się odpowiadać na pytanie **Che ore sono?** (Która jest godzina?).
- Dowiesz się, jak podawać godzinę, używając liczebników od 1 do 59.
- Nauczysz się opowiadać po włosku o niektórych zawodach, nazywając typowe dla nich czynności.
- Opowiadając o swoim planie dnia, utrwalisz poznane już słownictwo i struktury gramatyczne.



# Przeczytaj/postłuchaj

Guarda l'agenda di un impiegato italiano e rispondi alle domande sotto il testo. Secondo te che cosa fa un impiegato?



## L'agenda

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, grafika: Unsplash.com, licencja: CC BY 3.0.

🔊 Piotr Kowalski

## L'agenda

Gianni ha 35 anni ed è impiegato in una delle grandi multinazionali a Milano. La sua azienda importa e **distribuisce diversi elementi elettronici specializzati**. Ecco la sua **agenda** per lunedì, 27 settembre 2021.

Lunedì 27 settembre 2021

Ore	Compito / impegno
-----	-------------------

Ore	Compito / impegno
08.00 – 09.00 09.00 – 10.00	Riunione con Matteo Trosi (responsabile regionale delle vendite) e Marco Bini (risorse umane).
10.00 – 11.00	Presentazione dei risultati delle vendite 01.2021 – 06.2021 alla direzione
11.00 – 12.00	Telefonare a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pietro (TTM Technology)</li> <li>• Gianna (risorse umane)</li> <li>• Responsabili regionali delle vendite (Lombardia, Veneto, Piemonte)</li> </ul>
12.00 – 13.00 13.00 – 14.00	Pausa pranzo
14.00 – 15.00	Controllare la posta in arrivo e rispondere alle e-mail
15.00 – 16.00	Controllare le fatture di settembre
16.00 – 17.00 17.00 – 18.00	Corso di formazione per i nuovi impiegati

Źródło: Piotr Kowalski, *L'agenda*, licencja: CC BY 3.0 Borjas, George J (2010). Economia del lavoro, Mediolan: Brioschi.

## Esercizio 1



Decidi se le frasi di sotto sono vere o false.

Frase Zdanie	Vero Prawda	Falso Fałsz
L'azienda di Gianni distribuisce componenti elettronici.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sono le 9:00. Gianni comincia a lavorare.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sono le 14:30. È ora di pranzare.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gianni risponde alle e-mail dopo il pranzo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Źródło: Zespól autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

## Esercizio 2



Completa le frasi con le parole date.



### L'agenda

Źródło: grafika: Unsplash.com, licencja: CC BY 3.0.

Gianni comincia il lavoro, .

Prima del pranzo  alla presentazione dei risultati delle vendite.

Dopo il pranzo  alle e-mail.

Dopo  dà un corso di formazione per i nuovi impiegati.

Gianni finisce il lavoro, .

sono le 18:00

le 16:00

partecipa

sono le 8:00

risponde

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

## Ore, ore, ore

Nieodzownym elementem każdego planu dnia są godziny. Do ich podawania w języku włoskim służą liczebniki główne, w odróżnieniu od języka polskiego, gdzie w tym celu używa się liczebników porządkowych. Warto w tym miejscu poznać liczebniki główne, które przydadzą się przy mówieniu o godzinach.

liczba	słownie	liczba	słownie	liczba	słownie	liczba	słownie
--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------

liczba	słownie	liczba	słownie	liczba	słownie	liczba	słownie
1	una*	11	undici	21	ventuno	40	quaranta
2	due	12	dodici	22	ventidue	50	cinquanta
3	tre	13	tredici	23	ventitré		
4	quattro	14	quattordici	24	ventiquattro		
5	cinque	15	quindici	25	venticinque		
6	sei	16	sedici	26	ventisei		
7	sette	17	diciassette	27	ventisette		
8	otto	18	diciotto	28	ventotto		
9	nove	19	diciannove	29	ventinove		
10	dieci	20	venti	30	trenta		

\* podając godzinę, używamy liczebników z rodzajnikiem rodzaju żeńskiego w liczbie mnogiej (le) z wyjątkiem liczebnika una, którego użyjemy z rodzajnikiem rodzaju żeńskiego w liczbie pojedynczej

W liczbach od 11 do 19 pojawia się cząstka **dici**, która pochodzi od liczebnika **dieci** (dziesięć) i jest odpowiednikiem polskiego „-naście”. W liczbach od 11 do 16 dodaje się ją na końcu wyrazu, od 17 do 19 pojawia się na początku. Jednak wiele z liczebników z tego przedziału tworzy się nieregularnie – zwróć uwagę na wyrazy takie jak **dodici**, **quattordici**, **quindici**, **sedici** i **diciannove**. W związku z tym należy się ich nauczyć na pamięć.

W liczebnikach od 20 (**venti**), do cząstki odpowiadającej liczbie dziesiątek (**venti**, **trenta**, **quaranta**, **cinquanta**) dodajemy cząstkę odpowiadającą liczbie jedności (**uno**, **due**, **tre**, **quattro**...).

Kiedy liczba jedności to 1 (**uno**) lub 8 (**otto**), skraca się cząstkę odpowiadającą liczbie dziesiątek o ostatnią samogłoskę, np.:

38 – **trentotto**

41 – **quarantuno**

Kiedy liczba jedności to 3 (**tre**), na końcu wyrazu pojawia się akcent:

23 – **ventitré**

43 – **quarantatré**

**Che ore sono?**

Aby zapytać o godzinę, należy użyć pytania **Che ore sono?** lub **Che ora è?** (Która godzina?)

Aby odpowiedzieć na to pytanie, można użyć konstrukcji **Sono le ...** (Jest ...), np.:

**Sono le otto.** - Jest ósma

**Sono le due.** - Jest druga.

Uwaga! W przypadku godziny pierwszej używamy formy żeńskiej i liczby pojedynczej.

**È l'una.**

Aby dodać minuty, wystarczy użyć spójnika **e** oraz odpowiedniego liczebnika, np.:

**Sono le nove e cinquantotto.**

**È l'una e trentadue.**

Godzinę i minuty można podać nie tylko przez dodawanie jak w powyższych przykładach, ale również przez odejmowanie. Służy do tego słowo **meno**. Aby opisać dokładną godzinę w ten sposób, należy najpierw podać godzinę późniejszą, a następnie podać liczbę minut, której do tego godziny brakuje, poprzedzając to słowem **meno**.

**Sono le dieci meno quindici.** - Jest za piętnaście dziesiąta.

**È l'una meno venti.** - Jest za dwadzieścia pierwsza.

Co ważne, konstrukcji z **meno** używa się tylko w drugiej połowie danej godziny (np. po 12:30).

Kwadrans to po włosku **un quarto**. Aby podać godzinę z kwadransem, użyjemy tych samych konstrukcji co w wypadku minut, czyli **e** oraz **meno**.

**Sono le tre e un quarto.** - Jest kwadrans po trzeciej.

**Sono le nove meno un quarto.** - Jest za kwadrans dziewiąta.

Kiedy chcemy powiedzieć, że jest wpół do jakiejś godziny, należy użyć konstrukcji, którą bezpośrednio na polski można przetłumaczyć jako „jest jakaś godzina i pół”.

**Sono le tre e mezza.** - Jest wpół do czwartej.

**Sono le sette e mezza.** - Jest wpół do ósmej.

Włosi w języku mówionym zdecydowanie częściej używają systemu dwunastogodzinnego niż dwudziestoczwierogodzinnego, chociaż ten drugi jest często używany w piśmie.

Oprócz liczebników określających godziny, warto poznać włoskie określenia na południe i północ:

È mezzogiorno. - Jest południe.

È mezzanotte. - Jest północ.



Dire l'ora

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, grafika: Pexels.com, licencja: CC BY 3.0.

Appunti:

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

## Dizionario

**f** = femminile - rodzaj żeński, **m** = maschile - rodzaj męski, **pl** = plurale - liczba mnoga

**l'agenda (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

**terminarz**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

**controllare**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

sprawdzić

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **il corso (m) di formazione**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

szkolenie

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **descrivere**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

opisać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **distribuire**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

dystrybuować

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **diverso**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

różny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **l'elemento (m)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

element

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **elettronico**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

elektroniczny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **la fattura (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

faktura

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **l'ora (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

godzina

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **la pausa (f) pranzo**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

przerwa obiadowa

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **le risorse (fpl) umane**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

dział kadr

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **la riunione (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

spotkanie

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

### **specializzato**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

specjalistyczny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

**la vendita (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

sprzedaż

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DgdezUe1y>

Nagranie dźwiękowe

---

# Test samosprawdzający

---

Rispondi alle domande del test per fissare il lessico e le strutture grammaticali.

Test

## Test di verifica

Fai il test. Rispondi alle domande per fissare:

- il lessico relativo alle diverse professioni
- come dire l'ora
- come chiedere e rispondere alle domande che riguardano il lavoro

Numero di domande:

**10**

Limite di tempo:

**10 min**

Il tuo ultimo punteggio:

-

Inizia

## Attività 1



Che ore sono? Abbina le descrizioni alle immagini.



Sono le dodici e mezza.



Sono le dieci meno un quarto.



È l'una.



È mezzanotte.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, grafiki: Unsplash.com, licencja: CC BY 3.0.

## Attività 2



Coniuga i verbi tra parentesi e completa le frasi.

- Scusatemi ragazzi, io non  (potere) uscire,  (dovere) studiare.
- Anna,  (potere) chiamare Marco?
- Alfredo e Alessandra  (dovere) lavorare di più.
- Io e Pietro  (volere) partire in vacanza.
- Tu e Gianni  (potere) mangiare la pizza.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

### Attività 3



Che ora è? Indica tre risposte corrette.



Sono le due meno un quarto.

Sono le due meno quindici.

Sono le due e un quarto.




È l'una e quarantacinque.

### L'orologio

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, grafika: Unsplash.com, licencja: CC BY 3.0.

# Sprawdź się

---

Mostra gli esercizi:   

## Esercizio 1



Ascolta gli audio e poi forma a voce almeno cinque frasi con i numeri delle registrazioni. In ogni frase usa parole diverse e almeno un numero degli audio.

### 1. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

### 2. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

### 3. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

### 4. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

### 5. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

6. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

7. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

8. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

9. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

10. Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczbę w języku włoskim.

---

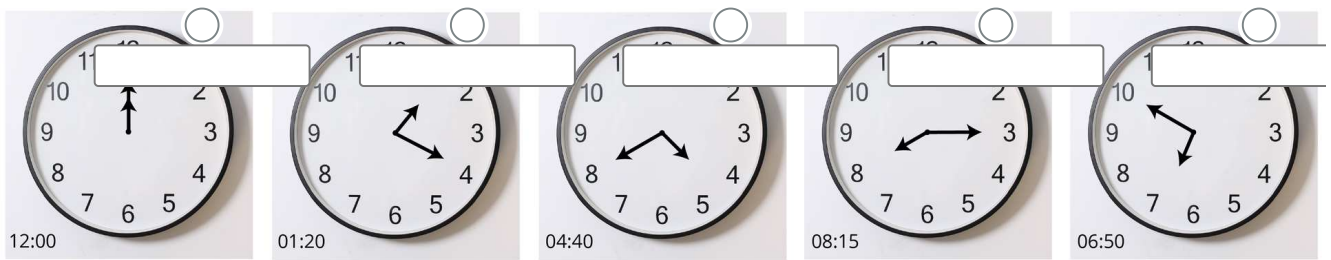




### Esercizio 3



Abbina le frasi alle immagini.



Sono le cinque meno venti.

Sono le sette meno dieci.

Sono le otto e un quarto.

È l'una e venti.

Sono le dodici.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, grafiki: Unsplash.com, licencja: CC BY 3.0.

### Esercizio 4



Quale di queste risposte dice la stessa ora?

È mezzogiorno; sono le dodici; è mezzanotte meno un quarto.

Sono le dieci e venti; sono le 11:20; sono le undici meno un quarto.

Sono le otto meno un quarto; sono le sette e quarantacinque; sono le otto meno quindici.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

## Esercizio 5



Metti in ordine le frasi che descrivono una giornata lavorativa di Pietro.



### L'agenda

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, grafika: Pexels.com, licencja: CC BY 3.0.

Prima di andare a casa, partecipa alla presentazione dei nuovi prodotti della sua azienda. ◊

È mezzogiorno meno un quarto. Prima di pranzare Pietro telefona ai clienti. ◊

Dopo il pranzo partecipa alla riunione con dei partner strategici. ◊

Pranza insieme ai colleghi al ristorante vicino all'azienda dove lavora. È l'una e venticinque. ◊

Sono le quattro e mezza. Prende un caffè e prepara le fatture. ◊

Sono le otto. Pietro arriva in ufficio e comincia il lavoro. ◊

Sono le cinque e mezza. Pietro finisce il lavoro e va a casa. ◊

Sono le nove, controlla la posta in arrivo e risponde alle e-mail. ◊

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

## Esercizio 6



Ascolta la registrazione e scrivi in lettere i numeri che senti.

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia liczebniki w języku włoskim.

---

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

## Esercizio 7



Ascolta il dialogo e rispondi alla domanda: **Che ora è?**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D1E5pwxCQ>

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie przedstawia rozmowę dwóch osób Marty i Michele. Rozmawiają o tym, która jest teraz godzina.

---

Sono le nove e venti.

Sono le dieci.

Sono le dieci e un quarto.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

## Esercizio 8



Indica se vedi tre frasi che dicono la stessa ora.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

## Esercizio 9



Guarda le illustrazioni e rispondi per iscritto alle domande: **Che ore sono? Che cosa fanno le persone delle illustrazioni?**



Che cosa fanno?

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, grafiki na podstawie: Pexels.com, licencja: CC BY-SA 3.0.

Źródło: Zespół autorski Politechniki Łódzkiej i Uniwersytetu Łódzkiego, licencja: CC BY-SA 3.0.

# Słownik i bibliografia

---

## Dizionario

**f** = femminile - rodzaj żeński, **m** = maschile - rodzaj męski, **pl** = plurale - liczba mnoga

### **l'agenda (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

### **terminarz**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

### **controllare**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

### **sprawdzić**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

### **il corso (m) di formazione**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

### **szkolenie**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

### **descrivere**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

opisać

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**distribuire**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

dystrybuować

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**diverso**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

różny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**la divisa (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

mundur

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**l'elemento (m)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

element

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**elettronico**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

elektroniczny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**la fattura (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

faktura

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**il forno (m)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

piec

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**l'ora (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

godzina

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**la pausa (f) pranzo**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

przerwa obiadowa

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**le risorse (fpl) umane**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

dział kadr

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**la riunione (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

spotkanie

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**specializzato**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

specjalistyczny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

**la vendita (f)**

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

sprzedaż

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D5hfanwSj>

Nagranie dźwiękowe

---

## Bibliografia

- Źródło: Piotr Kowalski, *L'agenda*, licencja: CC BY 3.0 Borjas, George J (2010). *Economia del lavoro*, Mediolan: Brioschi.

# Scenariusz dla nauczyciela

---

**Autor:** Piotr Kowalski

**Przedmiot:** Język włoski

**Temat zajęć:** Sono le otto, comincio a lavorare. Come descrivere l'orario di lavoro, chiedere e dire l'ora - Jest ósma, zaczynam pracę. Jak opisać plan dnia pracy, zapytać i powiedzieć która godzina

**Grupa docelowa:**

II etap edukacyjny, klasa VII, poziom A1

**Podstawa programowa:**

Podstawa programowa – wersja II.2. Język obcy nowożytny nauczany jako drugi (II etap edukacyjny, klasy VII i VIII)

Cele kształcenia – wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.

II. Rozumienie wypowiedzi. Uczeń rozumie bardzo proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka, a także bardzo proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

III. Tworzenie wypowiedzi. Uczeń samodzielnie formułuje bardzo krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne i pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

IV. Reagowanie na wypowiedzi. Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie bardzo prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

Treści nauczania – wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:

4) praca (np. popularne zawody, miejsce pracy);

II. Uczeń rozumie bardzo proste wypowiedzi ustne (np. rozmowy, wiadomości, komunikaty, ogłoszenia) artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka:

5) znajduje w wypowiedzi określone informacje;

III. Uczeń rozumie bardzo proste wypowiedzi pisemne (np. listy, e-maile, SMS-y, kartki pocztowe, napisy, ulotki, jadłospisy, ogłoszenia, rozkłady jazdy, historyjki obrazkowe z tekstem, teksty narracyjne, wpisy na forach i blogach):

4) znajduje w tekście określone informacje;

IV. Uczeń tworzy bardzo krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne:

1) opisuje ludzi, przedmioty, miejsca i zjawiska;

VI. Uczeń reaguje ustnie w typowych sytuacjach:

3) uzyskuje i przekazuje informacje i wyjaśnienia;

VIII. Uczeń przetwarza bardzo prosty tekst ustnie lub pisemnie:

1) przekazuje w języku obcym nowożytnym podstawowe informacje zawarte w materiałach wizualnych (np. mapach, symbolach, piktogramach) lub audiowizualnych (np. filmach, reklamach);

XIII. Uczeń stosuje strategie komunikacyjne (np. domyślanie się znaczenia wyrazów z kontekstu, identyfikowanie słów kluczy lub internacjonalizmów) i strategie kompensacyjne, w przypadku gdy nie zna lub nie pamięta wyrazu (np. upraszczanie formy wypowiedzi, wykorzystywanie środków niewerbalnych).

### **Kształtowane kompetencje kluczowe:**

- kompetencje w zakresie rozumienia i tworzenia informacji;
- kompetencje w zakresie wielojęzyczności;
- kompetencje cyfrowe;
- kompetencje osobiste, społeczne i w zakresie umiejętności uczenia się;
- kompetencje w zakresie świadomości i ekspresji kulturalnej.

### **Cele operacyjne:**

- Uczeń poprawnie zapisuje słownie włoskie liczebniki główne od 1 do 59.
- Uczeń rozpoznaje liczebniki w tekście mówionym.
- Uczeń zadaje pytanie o godzinę.
- Uczeń podaje dokładną godzinę na różne sposoby: korzysta z liczebników i wyrażen takich jak "pół godziny" i "kwadrans".

- Uczeń korzysta z podstawowego słownictwa dotyczącego czynności zawodowych.

### **Cele motywacyjne:**

- Uczeń aktywnie uczestniczy w procesie uczenia się.
- Uczeń wykorzystuje w naturalnych sytuacjach językowych poznane słownictwo i struktury gramatyczne.
- Uczeń zna podstawowe struktury gramatyczne i leksykalne umożliwiające komunikację językową na temat pracy.

### **Strategie uczenia się:**

- Strategie pamięciowe – użycie obrazu i dźwięku, tworzenie skojarzeń myślowych, umiejscowienie nowych słów w kontekście, systematyczne powtarzanie i utrwalanie poznanego materiału językowego.
- Strategie kognitywne – ćwiczenie wymowy, powtarzanie za nagraniem, uczenie się utartych zwrotów, tworzenie różnych kombinacji zdań, odbieranie i wysyłanie informacji.
- Strategie kompensacyjne – odgadywanie znaczenia tekstów słuchanych i czytanych.
- Strategie metakognitywne – centralizowanie procesu uczenia, ocenianie efektów uczenia się.
- Strategie społeczne – zadawanie pytań.

### **Metody i techniki nauczania:**

- konstruktywizm;
- kognitywizm;
- podejście komunikacyjne (luka informacyjna, podejście zadaniowe);
- nauczanie hybrydowe.

### **Formy pracy:**

- praca indywidualna;
- praca w parach;
- praca w grupach.

### **Środki dydaktyczne:**

- komputer/laptop/smartfon z dostępem do internetu;
- tablica multimedialna lub rzutnik;
- głośniki;
- materiały piśmiennicze.

## **PRZEBIEG LEKCJI**

### **Faza wprowadzająca:**

1. Nauczyciel wyjaśnia temat i podstawowe cele zajęć, używając tekstu wprowadzającego.
2. Następnie należy przejść do odczytania/odsłuchania tekstu wyjściowego. Jest to kartka z terminarza Włocha zatrudnionego w firmie zajmującej się dystrybucją elementów elektronicznych.
3. Przed wyjaśnieniem sytuacji komunikacyjnej zaistniałej w tekście można podzielić uczniów na 3-4 osobowe grupki i powierzyć im zadanie wspólnego odgadnięcia znaczenia poszczególnych czynności i zrobienia z tego notatek. Następnie każda grupa prezentuje na forum klasy swoje ustalenia. Co ważne, uczniowie nie powinni tutaj korzystać z żadnych słowników i zasobów internetowych - chodzi o ćwiczenie dedukcji językowej.

### Faza realizacyjna:

1. Nauczyciel wyjaśnia nieznane uczniom słownictwo z tekstu pt. L'agenda. Celem aktywizacji uczniów zamieszczono dwa zadania do tekstu. Pierwsze z nich to klasyczna tabela prawda-falsz, sprawdzająca zrozumienie tekstu. Drugie ćwiczenia polega na wstawieniu odpowiednich słów i zwrotów do zdań z lukami.
2. Następnie, korzystając z tekstu dotyczącego wyjaśnień gramatycznych, należy przejść do omówienia kluczowych w tym materiale zagadnień leksykalno-gramatycznych, czyli liczebników od 1 do 59, pytania o godzinę oraz podawania godziny na różne sposoby - nie tylko za pomocą poznanych liczebników, ale również wyrażen takich jak **mezzo/mezza, un quarto** itd.
3. Poza zapoznaniem uczniów z liczebnikami i podawaniem godzin, jednym z głównym celów materiału jest powtórzenie i sprawdzenie wiadomości z poprzednich materiałów z tematu praca. Multimedia bazowym jest test składający się z czterdziestu pytań jednokrotnego wyboru. W każdym pytaniu jest jedna prawidłowa odpowiedź. Pytania dotyczą odmiany czasowników modalnych, liczebników, podawania godziny, słownictwa i słowotwórstwa (formy męskie i żeńskie) związanego z nazwami zawodów.
4. Oprócz pytań zamkniętych wchodzących w skład testu, przygotowano trzy dodatkowe zadania aktywizujące, które dodatkowo sprawdzają odmianę czasowników modalnych **potere, dovere i volere** oraz podawanie godzin na różne sposoby.

### Faza podsumowująca:

1. Poza zestawem ćwiczeń interaktywnych celem podsumowania materiału można przygotować kartki z narysowanymi na nich zegarami lub godzinami napisanymi za pomocą cyfr. Uczniowie w parach losują zegary i wzajemnie odpowiadają sobie na pytanie **Che ore sono?**, stosując wszystkie poznane w materiale struktury służące do podawania czasu.
2. Dodatkowo, uczniowie dobierają się w pary i przedstawiają sobie swoje plany dnia (na przykład te stworzone w ramach ćwiczenia nr 9 z sekcji Sprawdź się). Jedna osoba

opowiada, druga ma za zadanie sporządzić notatkę ze słuchu i zreferować plan dnia koleżanki/kolegi na forum klasy.

### **Praca domowa:**

- Jako pracę domową można traktować następujące ćwiczenia z zestawu ćwiczeń interaktywnych (Sprawdź się): 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.

### **Materiały pomocnicze:**

- Kartki z narysowanymi na nich zegarami lub godzinami zapisanymi za pomocą cyfr.

### **Wskazówki metodyczne opisujące różne zastosowania danego multimediu:**

- Multimedia bazowe może zostać wykorzystane przy okazji realizacji innych zakresów tematycznych, np. związanych z systemem kształcenia czy organizacją czasu.
- Multimedia bazowe (test) może być rozwiązywany wspólnie z uczniami w klasie lub - jeśli jest możliwość skorzystania z odpowiedniej pracowni komputerowej lub każdy uczeń ma odpowiednie urządzenie - każdy uczeń może pracować z nim samodzielnie i na podstawie wyniku testu dokonać samooceny poziomu znajomości zagadnień z tematu pracy.
- Multimedia bazowe może być wykorzystane do samodzielnej pracy ucznia w domu, na przykład w ramach przygotowania się do sprawdzianu ze słownictwa z tematyki związanej z pracą, czy powtórzenia odmiany czasowników modalnych.